



ElokAnS n°11



Aktialité ► ElokAnS : septembre 2007

Parution du 26 août 2007

Byen bonjou ! Ce 11^{ème} livret ELOKANS tente de relayer une rentrée dynamique : c'est la rentrée associative et culturelle, ponctuée de manifestations, de festivals, etc. Il s'agit également d'une rentrée solidaire, pour une solide passerelle entre « Ici » et « Là-bas » : nous réservons une véritable pensée de fos é kouraj pour les sinistrés du cyclone DEAN.

>>> **Pour recevoir ELOKANS** : transmettez-moi votre demande d'inscription par mail espwa@hotmail.fr. Je vous inscrirai alors aussitôt.

>>> **Diffusion de vos actualités socio-culturelles** : le livret ELOKANS paraît mensuellement. Pour le relais de vos actualités, adressez-les moi 3 semaines-un mois avant.

Véronique Larose – espwa@hotmail.fr

Collaboration-liv d'Eric MARTHELI: henrychrystophe@hotmail.fr

Le cyclone « DEAN » - CORSAIRFLY : opérations tarifaires

► **Communiqué de presse de Corsairfly – en date du 22/08/2007**

« **Corsairfly** facilite le rapprochement des familles suite au passage de Dean : Dans le cadre d'une politique de soutien et d'entraide, vis-à-vis de ses clients Guadeloupéens et Martiniquais, Corsairfly a souhaité réagir rapidement et a mis en place un tarif préférentiel applicable dès aujourd'hui au départ de Paris Orly. La Compagnie propose un tarif de : **299€ TTC A/R PARIS ORLY SUD vers POINTE A PITRE ou FORT DE FRANCE**

La période de vente s'étend jusqu'au 2 septembre 2007. Les départs de Paris Orly pourront être effectués à ces mêmes dates et les retours du 8 au 23 septembre 2007. »

Renseignements : 0820-825-318 / 0820-042-042 ou www.corsairfly.com

Le cyclone « DEAN » - AIR CARAIBES : opérations tarifaires

► **Communiqué de presse de Air Caraïbes :**

« Suite au passage du cyclone Dean, votre compagnie aérienne **Air Caraïbes** souhaite s'associer à l'effort de solidarité envers la Martinique et vous offre la possibilité de rejoindre dès aujourd'hui Fort-de-France pour seulement 299 € A/R toutes taxes comprises au départ de Paris (Orly Sud) »

Conditions d'application de ce tarif : période de vente **jusqu'au 2 septembre 2007**

Périodes de voyage :

- dans le sens **PAR-PTP/FDF** : du 21 août au 2 septembre 2007

- dans le sens **PTP/FDF-PAR** : du 8 sept au 23 sept 2007

Offre valable sous réserve de disponibilité de la classe de réservation applicable

PAS de réduction enfant et bébé

Pénalités : billet non modifiable et non remboursable

Renseignements : 0820 835 835 - <http://www.aircaraibes.com/>

Le cyclone « DEAN » - ... opérations solidaires

► **Communiqué des associations organisatrices : « Grande Opération DEAN »**
Comité de Réflexion des Originaires de l'Outre-Mer du Val d'Oise - Association de loi 1901
Siège social : 97 avenue Paul Valery – 95200 SARCELLES
Tél 06.66.94.84.87

Pour vos dons matériels : Matériels Scolaires - Vêtements d'enfants – Bâches - Matériel de construction – Outils. **Dépôt de vos dons :**

- à la **Maison de l'Outre Mer de Sarcelles** : 49 bis avenue Pierre Koenig 95200 Sarcelles
- ou chez **La Société AGS** : 61 rue de la Bongarde 92230 GENNEVILLIERS

Pour vos dons financiers - en chèque : chèques libellés à l'ordre du **Secours Catholique Guadeloupe ou du Secours Catholique Martinique**

Par voie Postale à l'association CROMVO : 97 avenue PAUL Valery 95200 Sarcelles

► **Plus d'informations :** vos interlocuteurs

M. Jean-Pierre Passé-Coutrin 06 66 94 84 87

M. René SILO 06 71 59 00 12

Mme. Lydia JEAN 06 80 73 67 26 - lydia_jean972@hotmail.com

Le cyclone « DEAN » - ... réactions littéraires : « Aprézan »*

► **Communiqué d'Edouard GLISSANT et de Patrick CHAMOISEAU [extraits]**

Paru le 21 août dernier, dans « France Antilles »

**« Lettre ouverte à MM. les Présidents des Conseils Régional et Général.
Et à tous les élus de la Martinique.**

Un cyclone est passé. Dans son sillage : désolation végétale, ruptures diverses, et l'accablement des plus démunis... **Mais les moments chaotiques sont souvent des lieux de renaissance.** Toute régénération surgit toujours d'une perturbation. Plus la perturbation est sévère, plus le renouvellement qui s'ensuit est profond, puissant, parfois jusqu'à la mutation. La nature sait utiliser ses effondrements pour expérimenter d'inédites vivacités : les arbres ramènent de leur traumatisme une haute vigueur et l'écosystème meurtri s'ébroue pour redistribuer les possibles en des intensités variables. **En fait, le désastre ou la crise sont aussi, et surtout, des opportunités.**

[...] C'est au nom de ces milliers emplois, toutes ces désespérances, qu'il faudrait **oser l'aprézan*** **décisif** : penser, imaginer, se projeter, désirer un futur. Quitte à être massivement subventionnés, quitte à recevoir des tombereaux de secours bienveillants, pourquoi les affecter au seul réamorçage du cycle de la dépendance ? Pourquoi ne pas en faire le souffle d'une renaissance en les affectant à une restructuration déterminante ? Pourquoi ne pas préciser un aprézan à court, à moyen et long terme pour s'éloigner de l'agriculture pesticide pour une agriculture raisonnée, raisonnable, ouvrant à une agriculture totalement biologique ? Pourquoi ne pas définir un aprézan d'apurement des sols et de reconversion qui, en moins de vingt ans, rapprocherait la Martinique de cette fameuse globalité biologique (Martinique bleue, Martinique pure, Terre de régénération et de santé, Terre de nature et de beauté...) que nous ne cessons de proposer depuis une décennie et que d'autres auprès de nous envisagent déjà ? 1000 km² cela peut se saisir, se ressaisir, cela peut se nettoyer, se maîtriser, se soumettre à une volonté claire, une intention globale qui nous ferait renaître et surtout naître au monde. Aprézan. »

* « **aprézan** » signifie « maintenant »

Version intégrale : GENS DE LA CARAIBE - <http://www.gensdelacaraibe.org/> et POTOMITAN - <http://www.potomitan.info/matinik/aprezan.php>

JISTIS ► le Chlordécone : une plainte recevable pour « empoisonnement et complicité d'empoisonnement avec mise en danger d'autrui »

Le 2 août dernier, la Cour d'appel de Martinique a déclaré recevable cette plainte émanant de l'**UPG** (l'Union des Producteurs de la Guadeloupe), de l'**URC** (l'Union Régionale des Consommateurs), de **SOS Environnement Guadeloupe**, et de l'**ASSE** (Agriculture Société Santé Environnement).

Le Chlordécone ? Un dangereux pesticide utilisé pour traiter les bananiers. Il s'est révélé être polluant et toxique. Dès 1979, il a été reconnu comme **cancérogène** pour être interdit seulement à partir de 1993... Un scandale particulièrement mis au jour depuis avril 2007 par l'**enquête de Louis BOUTRIN et de Raphaël CONFIANT**. Ils ont réuni leurs constats dans l'ouvrage « **CHRONIQUE D'UN EMPOISONNEMENT ANNONCE** » (2007 - éd. L'Harmattan).

Ils ont également organisé **une pétition** – en ces termes : « Chers (es) amis (es), avez-vous déjà signé la PETITION exigeant du gouvernement qu'il mette sur pied une **COMMISSION D'ENQUETE sur le Chlordécone** composée d'experts français et internationaux ? Il y va de notre santé à tous et de celle de nos enfants. En effet, il y a dix jours, la Préfecture de la Martinique a divulgué une nouvelle liste de légumes empoisonnés : en plus des légumes-racines (ignames, patates douces etc.), voici qu'on découvre à présent que ceux qui poussent hors du sol (tomate, christophine, poivron, etc.) sont aussi contaminés. **IL NOUS FAUT REAGIR ET VITE !** Pour signer cette pétition, c'est simple : il suffit d'envoyer votre nom, prénom, profession et pays d'origine à LBoutrin@wanadoo.fr (avec un "B" majuscule). **MERCI POUR NOS PAYS (MATINIK-GWADLOUP) Raphaël Confiant** »

Véronique Larose – avril 2007 MAJ août 2007

MIZIK-TRADISYON ► Al Lirvat nous a quittés le 30 juin 2007

Voici une figure de la mizik-tradisyon qui s'en va...Ce compositeur, musicien et parolier guadeloupéen représentait une Pawol kréyol.

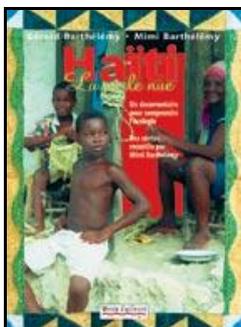
► **Ghislaine Gadjard** a consacré un article à Al Lirvat dans son essai « **Guide culturel de la Guadeloupe** » (2004 – éd. **France Caraïbe**) : « **AL LIRVAT, une légende [extraits]** : s'il existe un musicien dont la trajectoire sur un demi-siècle est exemplaire, et qui peut symboliser tout le potentiel guadeloupéen, c'est bien AL LIRVAT. En effet, de la fin des années trente jusqu'à tout récemment, il a non seulement fait œuvre de pionnier, de galvaniseur d'énergies, et de découvreur de talents mais aussi exercé ses talents dans des sphères d'activité très variées. D'abord réputé comme instrumentiste, à la guitare puis au trombone, il a également été chanteur, parolier, mais particulièrement novateur comme compositeur, chef d'orchestre et arrangeur; sans oublier quelques apparitions au théâtre et au cinéma (« Paris Blues » avec Louis Armstrong et Sidney Poitier en 1961, puis « Siméon » d'Euzhan Palcy, dans son propre rôle, en 1992).

Né en 1916 à Pointe à Pitre Albert Lirvat est très tôt en contact avec ses premiers instruments grâce à un oncle luthier. Adolescent il prend goût au banjo et crée, dès le lycée, son premier orchestre Los Creolitos. Il compose déjà à cette époque quelques chansons dont plusieurs, comme Touloulou, deviendront des classiques. [...] La longévité de sa carrière, sa créativité et la richesse de son oeuvre (plus de 200 compositions) lui valent de nombreuses distinctions : les Maracas d'Or en 1978, la Médaille vermeil de la ville de Paris en 1997. Il est promu chevalier de l'Ordre National du Mérite en 1998 » [extraits de l'essai « **Guide culturel de la Guadeloupe** » de Ghislaine Gadjard – 2004]

Véronique Larose – août 2007

LEKTI ► Gérard Barthélémy nous a quittés le 2 août 2007

Ses travaux d'ethnologue, d'anthropologue et d'économiste témoignent d'une recherche riche. Spécialiste d'Haïti, il a publié des ouvrages denses : « Le pays en dehors » (éd. Henri Deschamps - 1989), « Créoles-Bossales : conflit en Haïti » (éd. Ibis Rouge - 2001), « Haïti, la perle nue » avec Mimi Barthélémy (éd. Vents d'ailleurs - 1998)



« Haïti, la perle nue » (éd. Vents d'ailleurs – 1998) - ISBN : 2-911412-05-2 >>> <http://www.ventsdailleurs.com/>

Véronique Larose – août 2007

ASSOCIATIONS ► l'Aumônerie Nationale Antilles-Guyane interroge les Jeunes

Message aux Jeunes de 20-30 ans « nouveaux arrivants » en Métropole des Antilles et de la Guyane : « Vous arrivez ou vivez déjà sur la Région Parisienne, originaires de la Guadeloupe, de la Martinique, de la Guyane, vous êtes étudiants, professionnels, ou en recherche d'emploi, vous êtes célibataires, en couple ou mariés, jeunes parents. **L'Aumônerie Nationale Antilles Guyane** vous propose : un **lieu** Accueil - Ecoute, des **temps** Partage (*partage de vie, de foi, de prière,...*), la **participation** à des Rassemblements. Pour cela, nous serons heureux de vous retrouver lors d'une première rencontre »

Samedi 22 septembre 2007 - 15 heures - salle : 17 rue Fénelon 75010 Paris (à proximité de l'Aumônerie, elle-même située 5 rue de Belzunce) Près de l'Eglise St Vincent de Paul – M° et RER « Gare du Nord ». **Contactez l'équipe des animateurs :** 01 42 800 900 - laumoneriag@wanadoo.fr

Véronique Larose – août 2007

ASSOCIATIONS : l'association DEFISEJUDOM ► communiqué de présentation

« Fondée en avril 2007 à Bonneuil-Sur-Marne, l'association la DEFISEJUDOM, régie par la loi 1901, est présidée par M. HU YEN TACK. Cette Association s'engage tant dans le **développement économique** (création d'entreprises, artisanat...) de nos départements d'Outre-mer (Martinique, Guadeloupe, Guyane et Réunion) et de notre communauté vivant en Métropole que dans celui de la **défense de leurs intérêts sociaux et juridiques**.

L'idée de mettre en place une structure capable d'impulser des projets et d'accompagner les ressortissants des DOM dans cette démarche de progrès, est née en 1995 au sein d'un groupe d'originaires des Départements d'Outre-Mer venant d'horizons divers et de toutes tendances politiques. Elle est l'aboutissement d'une réflexion commune et d'un diagnostic sans appel sur l'état actuel de nos régions Ultramarines, de notre situation au sein de la société française à laquelle nous appartenons et sur la nécessité de mettre en oeuvre encore et encore des actions qui nous permettraient d'occuper une place à part entière en son sein. Une place qui est revendiquée par notre encrage ancien au sein de cette communauté en phase de métissage.

Nous avons montré nos capacités à faire oeuvre d'humanité, à nous hisser au plus haut niveau en sport, en littérature...etc...Rassemblons nous afin de mettre en place les bases de projets économiques. Nous en avons les moyens. » (**communiqué – août 2007**)

Vos contacts : DEFISEJUDOM - B.P 10 – 94382 Bonneuil Sur Marne
Tél. 06 32 33 42 72 (appels en semaine, de 18 à 20 heures **et** le samedi matin).
Email : clauflony279@aol.fr >>> leur site internet est en construction

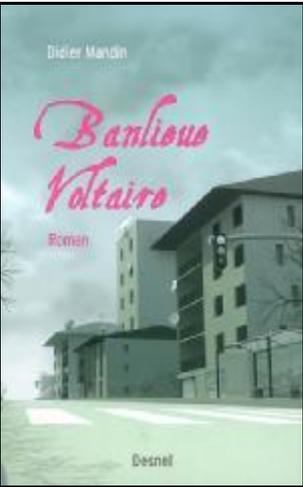
Véronique Larose – août 2007

ASSOCIATIONS...sa yo ka di, sa yo ka fè !

Samedi 22 septembre 2007 - de 15h30 à 18h : l'UOMS - l'Union Outre-Mer de Sénart et son A'Lisez Club se réunissent pour un **café littéraire** autour du premier roman de **Didier Mandin** : « **Banlieue Voltaire** » (éd. Desnel – oct.2006)

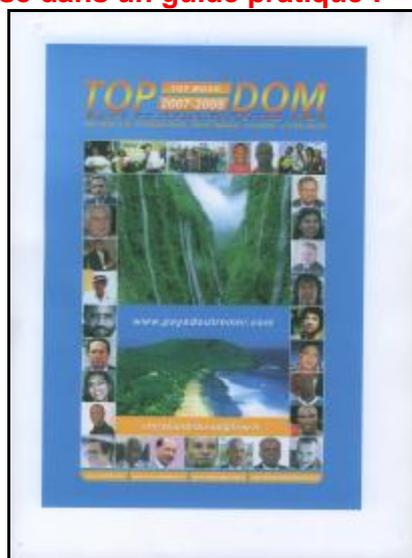
A la Maison des Associations Salvador Allende de Savigny-le-Temple

Contact : Nadine Seymour-Galou nseymourgalou@yahoo.fr

| | |
|---|--|
|  <p>www.desnel.com</p> | <p>Le premier roman de Didier MANDIN "Banlieue VOLTAIRE" (oct. 2006) : un roman percutant, ancré dans l'actualité urbaine d'une « banlieue-dortoir », à Morcy-sur-Marne. Ludo, jeune Antillais ayant finalisé de brillantes études, intéresse une équipe de journalistes. Ils veulent faire un papier sur un jeune noir qui « réussit ». Refusant d'être le témoin de sa propre histoire, Ludo les renvoie vers son meilleur « pote », surnommé « Voltaire », bien plus volubile. Pendant un an, face aux journalistes, Voltaire décrit - avec des mots justes - l'itinéraire déroutant de ce Ludo qui veut réussir un incroyable défi.</p> <p>Article intégral sur le site POTOMITAN : http://www.potomitan.info/atelier/pawol/mandin.php</p> <p>Véronique Larose – nov. 2006</p> |
|---|--|

Véronique Larose – août 2007

WOULO ! L'Outre mer recensé dans un guide pratique : « TOP DOM »



Pour sa seconde édition – actualisée ET enrichie – **le Guide « TOP DOM »** présente un précieux référentiel d'actants de l'Outre mer : institutionnels, associations, médias, entreprises, artistes, sportifs, etc. Ce guide est une initiative de **Christian BIDONOT**. Ce guide représente un consciencieux travail de recensement et de représentativité pour l'Outre mer actif !

Contacts : Christian BIDONOT - 06 13 83 05 30

Pays d'Outremer 33-35 avenue Paul Vaillant-Couturier 93230 Romainville

Tél / Fax : 01 48 44 95 63

Email : christianbidonot@free.fr >>> Sites : www.paysdoutremer.com et www.miziktv.com

Véronique Larose – août 2007

Le bi-mensuel PILIBO MAG de Nicole GIBON ► AKTIALITE



Voilà deux ans que j'ai découvert ce support d'informations consacrées à la sphère Outre-mer : un panel riche en articles-portraits, dossiers société, entrepreneuriat, lecture, actualités, manifestations associatives, beauté-coiffure, musique, cuisine-péyi, mais aussi un agenda, des reportages, un carnet d'adresses utiles, le tout illustré en photos !

PILIBO c'est une production d'équipe, dirigée par **Nicole GIBON**, autour de thèmes fédérateurs. Les questionnements affichés : « *Comment faire reconnaître sa spécificité de manière dynamique et positive tout en étant bien avec soi-même et avec les autres ? Comment afficher sans complexe son métissage culturel, esthétique, culinaire, ses origines d'Outre-Mer tout en restant ouvert au monde ?* » Une équipe ré-active, qui se déplace beaucoup sur des événements socio-culturels. PILIBO organise également des temps forts de rencontre.

AKTIALITE : le numéro été 2007 – PILIBO MAG n°27



En couverture : la chanteuse et actrice Viktor Lazlo

En attendant le n°28 : un agenda très complet en ligne ! <http://www.pilibomag.com/>

Comment se procurer ce bi-mensuel ? PILIBO Mag (3 €) est disponible en kiosques, enseignes « Relay » des gares, librairies.

Vos contacts : abonnements – renseignements >>> <http://www.pilibomag.com/>

Directrice de la Publication : Nicole GIBON

Infos-Abonnement : 01 43 34 38 52 – abo@pilibomag.com

► **Dossier sur POTOMITAN : <http://www.potomitan.info/atelier/pawol/pilibo.php> (mai 2007)**

Véronique Larose – mai 2007 MAJ août 2007

**EVENEMENTS CULTURELS ► le FESTIVAL «Influences Caraïbes »
Du 20 octobre au 17 novembre 2007**



Un mois de découvertes culturelles. Une belle programmation, diversifiée, peaufinée par l'association « le Cri du Peuple » : rencontres, débats, musique, cinéma, art contemporain, expositions, conte pour des artistes d'horizons différents : ils viennent de Martinique, de Guadeloupe, de Trinidad, d'Haïti, du Canada, de Bondy, d'Avignon ou encore de Barbès !

► PROGRAMMATION « Influences Caraïbes » : du 20 octobre au 17 novembre 2007

CINEMA :

Le 03/11/2007 - 11h : « Des Dieux et des Hommes » - au MK2 Quai de Seine/Quai de Loire
Le 04/11/2007 - 11h : « Brincando el charco » - au MK2 Quai de Seine/Quai de Loire

CONCERTS :

Le 10/11/2007 - 00h : Xavier Harry, Iguane Xtet – au Divan du Monde
► **Xavier Harry** - article intégral sur le site POTOMITAN : <http://www.potomitan.info/atelier/pawol/xavier.php>
Le 14/11/2007 - 00h : Bibi Louison – au Divan du Monde
Le 15/11/2007 - 00h : Dédé St Prix - au Divan du Monde
Le 16/11/2007 - 00h : Chris Combette, Prince Koloni – à la Bellevilloise
Le 17/11/2007 - 00h : Makaïa, Gabriel Rios – à la Bellevilloise

EXPOSITIONS :

Au « Rendez-vous des Amis » - du 20/10/2007 au 17/11/2007 : Paskö
A « la Bellevilloise » - du 01/11/2007 au 17/11/2007 : Guillaume Coadou. Vernissage le 1^{er} novembre à 00h
Au « Cargo 21 » - Vernissage le 25/10/2007
A « la Dynamo de Banlieues bleues » - Vernissage le 08/11/2007 à 00h

Au « Souffleurs » - du 20/10/2007 au 17/11/2007 : Charles Campbell
Du 27/10/2007 au 04/11/2007 : Barbara Prézeau-Stephenson
« Chez Pierrot » - du 20/10/2007 au 17/11/2007 : Robert Charlotte

CONFERENCES

Le 06/11/2007 - 10h : Journée d'étude sur la diffusion des arts - à l'Université Paris 8
Le 07/11/2007 - 18h : Créole, créolité, créolisation – à la Maison de l'Amérique Latine
Le 09/11/2007 - 18h : Présences caribéennes en Europe - à La Cité nationale de l'Histoire de l'Immigration

Vos contacts : info@influencescaraibes.com

L'association Cri du peuple : www.cridupeuple.com et www.influencescaraibes.com

Véronique Larose – août 2007

AUDIOVISUEL ► Appel à courts-métrages



Dans le cadre du festival « Influences Caraïbes », l'association organisatrice « Le cri du peuple » lance un appel à courts-métrages auprès de **jeunes réalisateurs** que la démarche de ce festival inspire. Que vous soyez originaires ou pas de la Caraïbe, que vous viviez « ici » ou « là-bas » partagez avec eux vos « Influences Caraïbes » ! Les courts-métrages lauréats seront diffusés dans le cadre du festival. Pour plus d'informations sur le format, écrivez à cridupeuple@yahoo.fr ou info@influencescaraibes.com ou rendez-vous sur le site : www.influencescaraibes.com

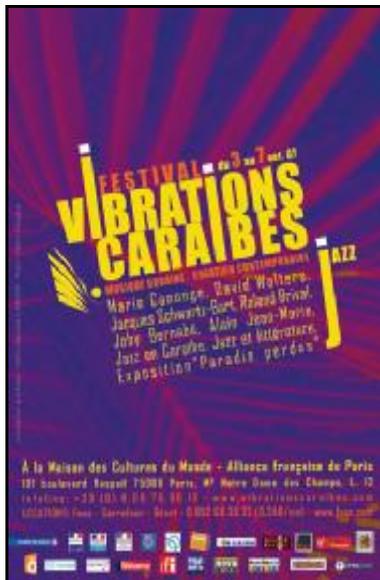
► Délai de dépôt : 20 septembre 2007

Véronique Larose – mai 2007 MAJ août 2007

EVENEMENTS CULTURELS ► le FESTIVAL « Vibrations Caraïbes »

Du 3 au 7 octobre 2007

Le Festival Vibrations Caraïbes vous accueillera pour une programmation riche. Une initiative de l'association AmaZone Caraïbe. A l'honneur : les Arts contemporains de la Caraïbe. Cet événement se déroulera entre 2 espaces : la Maison des Cultures du Monde et l'Alliance française de Paris.



Leur site : www.vibrationscaraibes.com et leur blog www.myspace.com/vibrationscaraibes

Dossier-presse en ligne : <http://www.vibrationscaraibes.com/content/view/170/265/>

► PROGRAMMATION « Vibrations Caraïbes » : du mercredi 3 au dimanche 7 octobre 2007

Exposition résidente - Paradis perdus- Paradis brisés : 3/7 octobre à l'Alliance française

Exposition d'Arts visuels : Yolanda NARANJO, Elodie BARTHELEMY, Jacqueline FABIEN, Henri THAULIAUT, Hervé BEUZE, Savine DOSDA, Jean-Yves ADELO, Chacin en partenariat avec la Galerie JM Arts

Mercredi 3 octobre - Biguine jazz : 20 h 00 / 23 h 30 à la Maison des Cultures du Monde. Avec **DANIEL MAXIMIN ET ALAIN JEAN-MARIE** (PARIS- GUADELOUPE) **Rhizome, Mario Canonge Quartet** (Paris- Martinique)

Jeudi 4 octobre - Creole Blues : 20h-23h30 à la Maison des Cultures du Monde. Avec **JOBY BERNABE** (Martinique). Avec **BLUE MANGO SEXTET** (Ste Lucie)

Vendredi 5 octobre - Griots Créoles : 20 h / 23 h 30 à la Maison des Cultures du Monde. **HIP HOP CREOLE avec ICH YDA** (Martinique). **Trio Jazz « Esprits créoles »** (Martinique)

Samedi 6 octobre - Sugar Cane Blues : 15 h / 18 h à l'Alliance française. Café littéraire « Jazz et Littérature » avec **ALAIN MABANCKOU, KOFFI KWAHULE, EDDY HARRIS, NADINE DE KOENIGSWARTER ET VALERIE MARIN LA MESLEE**
18 h - **PUNCH EN MUSIQUE EN SOUL CREOLE** à Alliance française

Samedi 6 octobre - 20 h / 23 h 30 à la Maison des Cultures du Monde : **DAVID WALTERS** (ST KITTS AND NEVIS- MARTINIQUE- MARSEILLE), **ROLAND BRIVAL SEXTET** (NEW YORK- PARIS)

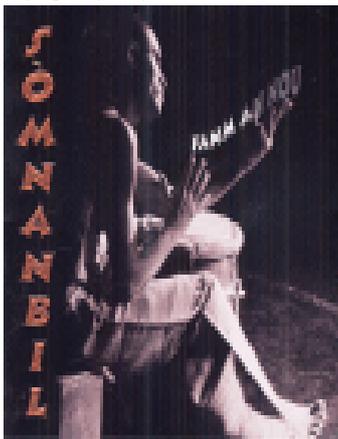
Dimanche 7 octobre - Gwo Ka Jazz :

- § 15 h / 18 h à l'Alliance française : **Conférence – débat « Diasporas noires, Genre et Identité »** avec **DURPAIRE FRANÇOIS, ELSA DORLIN, CHRISTINE CHIVALLON, JEAN-MARIE THEODAT, CEDRIC AUDEBERT, BUATA MALELA, JIM COHEN**
- § 18 h / 20h à l'Alliance française : **HAPPENING ARTISTIQUE AVEC LA COMPAGNIE DE DANSE DIFEKAKO**
- § 20h / 23h30 à la Maison des Cultures du Monde : **ADJABEL** (PARIS- HAÏTI), **JACQUES SCHWARTZ-BART QUINTET** (Guadeloupe- New York- Paris)

Vos contacts : Coline-Lee Toumson- Directrice artistique infos@vibrationscaraibes.com

Véronique Larose – août 2007

MIZIK OTANTIK ► Somnanbil : le GWO KA-tradisyon
« Le potomitan, pour moi, c'est le Gwo Ka »



Jony LEROND, SOMNANBIL, est guadeloupéen. Un artiste-artisan accompli qui, le 13 juillet dernier, au « CANAL OPUS », a su offrir au public une prestation toute en générosité : une élokans-péyi. Des pawol kréyol qui nous ont tous réunis, des danses-tradisyon qui rendent hommage à une histoire des corps et du tambou de la Karayib. Des textes denses, par leur délicatesse kréyol.

Son aktialité : son album « Fanm an Nou »

>>> son blog en sons et images :

<http://profile.myspace.com/index.cfm?fuseaction=user.viewprofile&friendid=108809579>

Un dossier sur le site POTOMITAN : spectacle « Waka Douvan Jou » - Cie BOUKOUSOU

<http://www.potomitan.info/atelier/pawol/boukousou.php> (janv.2006)

Véronique Larose – août 2007

MIZIK OTANTIK ► Festival Gwo-ka

Vendredi 28, samedi 29 et dimanche 30 septembre 2007 - 19h, à LA JAVA

Tarifs : 28 euros – 25 euros prévente



3 soirées qui font honneur au Gwo-ka ! Une bonne idée de l'association R.E.A.L.I. qui organise annuellement cette manifestation. **Programme complet : www.myspace.com/festivalgwokaparis**

Contact : LA JAVA 105 RUE DU FAUBOURG DU TEMPLE 75010 PARIS – M° BELLEVILLE

Tél. 01 42 02 20 52

Réservations : realiasso@aol.com

Véronique Larose – août 2007

MIZIK OTANTIK ► la compagnie DIFE KAKO

L'agenda de la Cie DIFE KAKO de Chantal Loïal est chargé pour cette rentrée !

- § "Divers-Cités féminines" - la nouvelle création de DIFE KAKO et de la Cie Le Miroir des Songes. Du 26 au 30 septembre - au théâtre du Lierre à Paris (13^{ème} arrdt)
- § Le premier album musical «Difekako Bal-Konsèr» vient de paraître - 10 titres



- § L'animation chorégraphique lors d'un pique-nique associatif de rentrée - le 22 septembre de 12h à 15h : Square Paul Grimault, Place de Rungis, Paris 13^{ème}
- § Reprise des cours et ateliers : les cours de danse afro-antillaise reprennent au Gymnase Marcel-Cerdan 5 rue Eugène Oudinet, Paris 13^{ème}. 2 journées de **pré-inscriptions** : les 12 et 19 septembre directement au gymnase.
- § atelier chorégraphique afro-caraïbes-hip hop : du 15 au 30 septembre dans la ville du Moule en Guadeloupe. Infos : OMACS du Moule - Pernelle (05.90.23.71.85) / Centre culturel Robert Loison (05.90.23.11.91)/ sur les sites OMACS et Difékako.
- § ateliers ouverts aux semi-pros et pros : à l'invitation de Free Dance Song, DIFE KAKO animera des ateliers du 17 septembre au 7 novembre à Paris (19e).

Vos contacts : contact@difekako.com >>> le site : <http://www.difekako.com>

Véronique Larose – août 2007

MIZIK OTANTIK ► le spectacle « Miroir » de Xavier Harry

« Miroir » est l'intitulé de sens du spectacle musical de **Xavier Harry**, compositeur de jazz, pianiste et poète. Un jeune talent qui, à 28 ans, cumule les sens d'expression. De formation musicale classique et jazz, il s'initie, en autodidacte, au piano à 17 ans. Dès 2002, il a eu envie d'honorer la terre-mère de ses parents, la Guyane, via ce spectacle mémoriel en supports mêlés : compositions musicales, diaporama-photos, poèmes (lus par **Firmine RICHARD**). L'album « MIROIR » est disponible en CD : il compte 9 compositions musicales et 5 poèmes. « Miroir » fait aussi l'objet d'un clip musical.

7 septembre 2007 (21h00) : Concert "Miroir" pour l'inauguration de l'espace Louis Delgrès (Nantes)

10 novembre 2007 (19h) : Spectacle "Miroir" avec musique, poésie et projection d'images au Divan du monde pour le festival "Variations Caraïbes" (Paris)

Contacts : Xavier HARRY - Harry Création SARL 22 rue Mousset Robert 75012 Paris
Tel. / Fax : 01 43 45 71 50 - Mobile : 06 72 50 74 61
Email : xavier.harry@wanadoo.fr >>> le site : www.miroir-spectacle.com
Myspace : www.myspace.com/xavierharry

► **Article intégral sur le site POTOMITAN** : <http://www.potomitan.info/atelier/pawol/xavier.php>

Véronique Larose – août 2007

GOSPEL

► **Le Salon Du Gospel 2007 – deuxième édition : les 22 et 23 septembre 2007**

Un salon grand public pour vivre et découvrir le Gospel via des stands d'exposants, des conférences, des showcases, des défilés de mode, des ateliers de chant !

Contact : 06 34 40 35 88

Communiqué de presse en ligne : <http://www.salondugospel.com/index.php>

Au Carrousel du Louvre – 99 rue de Rivoli 75001 Paris

Accès : M° Palais Royal-Musée du Louvre ligne 1 – ligne 7

► **"Le coin des Amen", pièce gospel-blues de James Baldwin**

Adaptée en français par **Marguerite Yourcenar**

Mise en scène : **Samuel Légitimus**

Interprètes : **Gladys Arnaud, Paulinho Belkreir, Lima Fabien, Maguy Louis, Jean-Marc Lucret, Gary Moss, Marie Plateau...**

Ce spectacle s'intègre dans la programmation du **Festival «Un Automne à Tisser** », pour 2 prestations : **dimanche 4 novembre à 19h et mardi 6 novembre à 20h30**

Au Théâtre de l'Epée de Bois (Cartoucherie de Vincennes)

Route du Champ de Manœuvre 75012 Paris

Accès : M° Ligne 1 - Château de Vincennes

Bus 112 - arrêt Cartoucherie

Résa : 01 43 74 20 21

Contact : Samuel Légitimus 06 16 80 76 40 - collectifbaldwin@free.fr

Bientôt le site du festival <http://www.unautomneatisser.com>

Véronique Larose – août 2007

TI MOUN - KONT

MIMI BARTHÉLÉMY : « LE FULGURANT », épopée mythique afro-caribéenne

Jusqu'au 8 septembre 2007 - Spectacle à partir de 10 ans.

Ecrit, interprété, conté et chanté par Mimi Barthélémy qui met en scène des héros, des demi-dieux, des êtres d'exception pleins de fureur, de verve et d'extravagance. Comme ceux qui peuplent la mémoire et la mythologie des deux îles de la Caraïbe qui l'ont inspirée : Cuba et Haïti.

Au Lavoir Moderne Parisien - 19h (du mercredi au samedi)

35-30 rue Léon - 75018 Paris

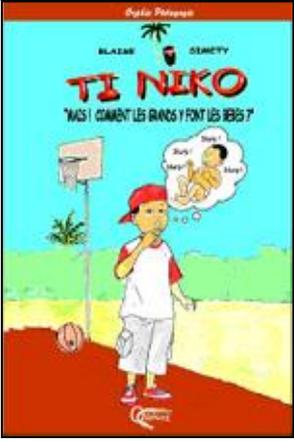
Tarif : 15 euros

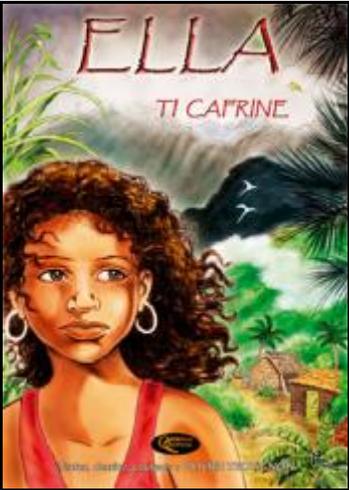
Infos et résa : 01 46 06 58 60

Site : www.mimibarthelemy.com

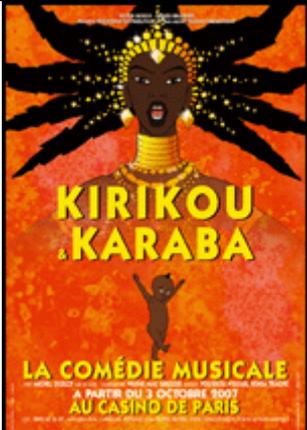
Véronique Larose – août 2007

TI MOUN - LEKTI

| | |
|---|---|
|  | <p>Le personnage de Blaise BOURGEOIS : Ti Niko Le 2^{ème} opus arrive bientôt !</p> <p>Ce petit garçon espiègle, Ti Niko, nous fait partager sa perception du monde des Grands. Tome 1 : « Mais ! Comment les Grands y font les bébés ? » (2005 – éd. ORPHIE Pédagogie) Ti Niko est né d'une sympathique collaboration : des textes de Blaise BOURGEOIS et des illustrations de Simety. Où rencontrer Ti Niko ? Dans les rayons JEUNESSE des FNAC de Créteil, Vélizy, Rosny, Val d'Europe...sinon sur commande avec cet identifiant, l'ISBN : ISBN 2-87763-282-2</p> <p>Contacts : 06 60 94 79 63 - Site : http://www.tiniko.com/</p> <p>Article complet sur POTOMITAN : http://www.potomitan.info/atelier/pawol/bourgeois.php</p> |
|---|---|

| | |
|--|---|
|  | <p>Ella est l'héroïne de cette BD. Avec elle, on découvre la Réunion des années 1950 et la vie familiale de la jeune fille.</p> <p>Parution : oct. 2006 - 11 € Coll. ORPHIE BD</p> <p>Réf. 2-87763-331-4 / EAN 9 782877 63 3314</p> <p>Contacts : Pour vos commandes, adressez-les directement par mail, courrier ou téléphone :</p> <ul style="list-style-type: none">- par mail : orphie@orphie.net- par courrier : Editions Orphie - Z.A. - 71220 Chevagny sur Guye – France- par téléphone : 03 85 24 67 67 poste 04 <p>>>>> Site : http://www.orphie.net/accueil/index.htm [un site très fourni !]</p> |
|--|---|

TI MOUN – « KIRIKOU ET KARABA », le spectacle !

| | |
|---|---|
|  | <p>« KIRIKOU ET KARABA » du 3 octobre au 31 décembre 2007 au CASINO DE PARIS La Comédie musicale inspirée du dessin animé !</p> <p>CASINO DE PARIS - 16 rue de Clichy 75009 PARIS M° Place de Clichy / Liège Tarifs : de 26 à 53 euros Tarifs Familles possibles Résa : 08 926 98 926 http://www.casinodeparis.fr/home.html - réseau FNAC</p> <p>Représentations : 14h - 17h30 - 20h Relâches lundi et mardi</p> |
|---|---|

Véronique Larose – août 2007

**KILTI KREYOL ► le Festival « FETKANN » du CIFORDOM ... édition 2007 !
Du 27 septembre au 7 octobre 2007 - PROGRAMME PREVISIONNEL**

Chaque année, le **Centre d'Information, Formation, Recherche et Développement pour les Originaires d'Outre-Mer** (CIFORDOM), présidé par **M. José PENTOSCOPE**, récompense des plumes en émergence, et organise des animations culturelles, en périphéries – projections de films, débats, spectacles, mizik, etc. 2007 correspond à la 5^{ème} édition de ce festival culturel.

Jeudi 27 septembre 2007, à 19h - vendredi 28 septembre 2007, à 20h30

Scène Nationale de l'Agora d'Evry

Adaptation théâtrale de la trilogie romanesque de Marie Vieux-Chauvet " **Amour, colère et folie** " par **José Pliya**, dramaturge d'origine Béninoise, directeur de la Scène Nationale de la Guadeloupe

Vendredi 28 septembre 2007, à 20h30 : ouverture des rencontres du cinéma ultra –marin

Projection du documentaire " **L'avenir est ailleurs** " d'Antoine Léonard Maestrati, en présence du réalisateur, au cinéma « Le Calypso » de Viry Chatillon

Samedi 29 septembre 2007, 15h : inauguration du 5ème Festival FETKANN ! Agora d'Evry en présence de Monsieur Alain Zabulon, Préfet à l'égalité des chances auprès du Préfet de l'Essonne, Manuel Valls, Député-Maire d'Evry, Jérôme Guedj, Vice Président du Conseil Général de l'Essonne, Marie-Pierre Oprandi, Vice-Présidente du Conseil Général de l'Essonne, Monsieur Victorin Lurel, Président de la Région Guadeloupe, Madame George Pau-Langevin, Député de Paris, José Pentoscope, Président du Centre d'Information, Formation, Recherche et Développement pour les Originaires d'Outre-Mer (CIFORDOM)

Sur la place de l'Agora, démonstration de Gwo Ka et de Têt maré

19h00 Ouverture officielle du Festival, avec le spectacle " Le bal des Touloulous ", mise en scène de Benjamin Jules-Rosette, lors de la soirée d'ouverture de saison du Centre Culturel Robert Desnos, à Ris-orangis

Mardi 2 octobre 2007, à 19h00 : Conférence : Le Léwoz , par Guy Magen, Directeur du Centre Culturel Robert-Desnos, Hall du Centre culturel

20h30

Projection du film " Neg maron " de Jean-Claude Flamand Bany aux Cinoches, Ris-Orangis

Vendredi 5 octobre 2007, 20h30 : Projection du film " Siméon " de Euzhan Palcy, en hommage à Al Lirvat, comédien et compositeur, aux Cinoches de Ris-Orangis, débats avec des musiciens qui l'ont accompagné à la Cigale

Samedi 6 octobre 2007 : Village des associations autour du Centre Robert-Desnos

9h30 Petit déjeuner en musique, dégustation de café de Guadeloupe

10h30- 20h30 Espace Culturel Associations et Artisanat

10h00- 12h00 Démonstration " Têt maré " avec Eliette Beaufort, Association COM ELY d'Evry

15h00 Rencontre littéraire avec **Maryse Condé**, écrivain et Eugène Ebodé, poète et écrivain : " Pour une Littérature-Monde en français " Médiathèque de l'Agora d'Evry

17h00 Table ronde + rencontres politiques et poétiques "**Cris d'insulaire**" Invités : Christiane Taubira, Ernest Pépin et George Pau Langevin, Georges Brédent, en mairie de Ris-Orangis, Eugène Ebodé, écrivain

20h00 Projection du documentaire " Tjibaou, le pardon " de Walles Kotra et Gilles Dagneau, en partenariat avec RFO, en présence des réalisateurs et de leurs invités, dont Christiane Taubira et Marie-Claude Tjibaou, les Cinoches de Ris-Orangis

20h30 Concert avec le Groupe SOFT, Centre culturel Robert-Desnos, Ris-Orangis

Dimanche 7 octobre 2007 :

15h00 : table ronde, avec Stéphane Pocrain et Firmine Richard, sur le thème " Les acteurs et le cinéma d'outre-mer : bilan critique ", cinéma le Calypso de Viry Chatillon,

16 h30 : projection du film " 1802, l'épopée guadeloupéenne " de Christian Lara , cinéma le Calypso de Viry Chatillon,

18h00 : pot de clôture, cinéma le Calypso de Viry Chatillon, exposition de deux artistes Aude BOANGA , "AMBRAUDE" plasticienne + Kzarl Joseph, photographe guyanais

Au Théâtre de l'Agora :

Jeudi 4 octobre 2007, à 19h00 et vendredi 5 octobre, à 20h30 : Ecorce de peine

Vendredi 5 octobre, à 21h30, bal antillais avec l'orchestre K'Koustik

CONTACTS: CIFORDOM 01 69 30 72 84 - cifordom@club-internet.fr >>> <http://www.cifordom.org/>

Véronique Larose –août 2007

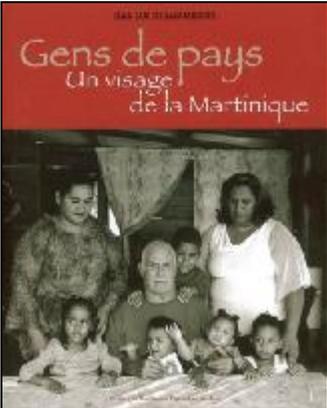
EXPOSITIONS - FRANCE

► « Portraits » de Jean-Luc de LAGUARIGUE – jusqu’au 7 septembre 2007 à Nantes

Après avoir exposé ses « portraits-pays » en janvier-février 2007 au CMAC [le Centre Martiniquais d’Action Culturelle], **Jean-Luc de LAGUARIGUE** disposera d’un espace à la Galerie Confluence de Nantes. Il s’agit d’une série de photos en noir et blanc, des « portraits-pays » accompagnés de poèmes de Vivien Adam.



En référence : son ouvrage « **Gens de pays : un visage de la Martinique** »

| | |
|--|--|
| <p style="text-align: center;">LE LIVRE</p>  | <p>Beaux-Livres Editions Traces, Gros Morne - Martinique</p> <p>Jean-Luc de Laguarigue - « Gens de pays : un visage de la Martinique »</p> <p>Photos en noir et blanc ISBN : 2-915784-00-0</p> <p>Galerie de portraits de familles martiniquaises dans leur vie quotidienne.</p> <p>Préface de Guillaume Pigeard de Gurbert, poèmes de Vivien Adam Editeur : Traces, Gros Morne (Martinique), 222 p., Rel. 75,00 €</p> |
|--|--|

A la Galerie Confluence 13-14 quai de Versailles Nantes (44)

Site : www.galerie-confluence.fr – **contact** : hubert.van.genneken@worldonline.fr

Infos : 02 40 72 02 87 / 06 31 04 42 81

Véronique Larose – janvier 2007 MAJ août 2007

► « **Les Habits de la Nature et Les peuples de l’Omo** » de **Hans Silvester** – jusqu’au **31 octobre 2007**. Des photos qui disent une aventure : à partir d’un voyage dans la vallée de l’Omo, au sud de l’Éthiopie, à la frontière du Kenya et du Soudan.

Jusqu’au 31 octobre 2007 - Cour Damoye, 12 rue Daval 75011 Paris

M° Bastille sortie rue de la Roquette

Véronique Larose – août 2007

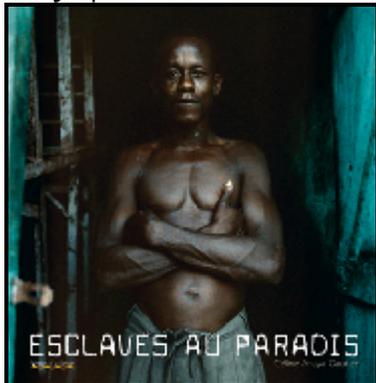
**AUDIOVISUEL - EXPOSITIONS ► Le Festival International du Film Haïtien (FIFH)
A MONTREAL du 19 au 23 septembre 2007 <http://www.festivalfilmhaitien.com/>**



Pour cette 3^{ème} édition, le FIFH de Montréal présente une riche programmation. Objectif : « un nouveau défi : **aborder des thèmes cruciaux pour la société haïtienne et les pays du Sud** en général. À cette occasion, il présentera, **pour la première fois en Amérique du Nord, l'exposition internationale « Esclaves au Paradis »** de la photographe **Céline Anaya Gauthier**, qui vise à sensibiliser le grand public sur les conditions d'esclavage contemporain vécues par les coupeurs de canne à sucre Haïtiens en République Dominicaine. Cette exposition donnera lieu à **un colloque international et une table ronde « Sang, Sucre et Sueur »** qui se tiendront dans les locaux de Radio-Canada » (communiqué du FIFH)

Du 18 septembre au 2 octobre 2007 : le Festival accueillera à la **galerie Mosaïkart** les clichés de **Céline Anaya Gautier pour « Esclaves au Paradis »**. Rappelez-vous : en mai-juin derniers, cette exposition se tenait à Paris, et s'est clôturée le 16 juin 2007.

*un **batey** : plantation de canne à sucre travaillée par travailleurs haïtiens



Le livre-CD « Esclaves au Paradis » : éd. Vents d'Ailleurs

► **Mon éko** : en 80 clichés, voici les Haïtiens des bateys* de la République Dominicaine : des visages tracés par le temps, le temps des labeurs de l'industrie sucrière, des joies, des larmes, de la force, de la résignation. Des visages qui, loin des clichés-touristes, fixent une République Dominicaine *autre*. J'ai découvert des êtres mutiques et mutilés. Mutilés d'âme, d'espoir, d'avenir. Une écorchure particulière : une jeune fille de 15 ans, le regard intense, immense. Elle paraît frêle, absente, derrière cette moustiquaire qui dévoile son dénuement. Un bébé dans les bras. Elle a 15 ans. Et on lit, en légende, ce qui explique tout, ce qui dit tout ce qu'elle tait, elle : elle est déjà mère de 3 enfants, subit le traumatisme de plusieurs viols et tente de se nourrir avec des carcasses de poulet. C'est *elle* que je n'oublie pas, quand je pense au travail-témoin de Céline Anaya Gauthier.

LA POLEMIQUE : cette exposition est au cœur de démêlés diplomatiques polémiques... La République dominicaine voit en cette exposition une contre-publicité touristique ; Céline Anaya Gauthier a été sommée de cesser la diffusion de son travail...La presse internationale a relayé son travail.

Autour de l'exposition : www.esclavesauparadis.org

> **la newsletter** : pour suivre les escales d'exposition d' « Esclaves au Paradis »

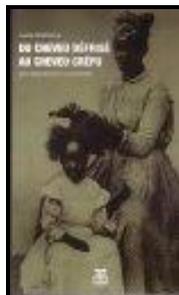
> **le livre-CD « Esclaves au Paradis »** : éd. Vents d'Ailleurs, avec la participation d'Amnesty International France - 35€ >>> pour chaque recueil-photo acheté, 1€ sera reversé à une fondation haïtienne

TOUT LE PROGRAMME du FIFH : <http://www.festivalfilmhaitien.com/>

Véronique Larose – mai 2007 MAJ août 2007

IDENTITE : Juliette SMERALDA ► son nouvel essai

« Du cheveu défrisé au cheveu crépu, de la désidentification à la revendication » (mai 2007 – éditions ANIBWÉ)



1. Juliette SMERALDA : ses implications psycho-sociologiques

Docteur en Sociologie, Juliette SMERALDA enseigne à la Faculté des Sciences sociales de l'université Marc Bloch – Strasbourg II, en qualité d'Attachée de Recherche et d'Enseignement. Impliquée dans un domaine de recherche : l'Interculturalité.

Martiniquaise, descendante d'Africains et d'Indiens, elle travaille sur l'Indianité qui se concentre sur les Indo-Martiniquais dits « coolies » : leurs spécificités socio-culturelles, leur histoire. Cette migration fait l'objet de nombreux travaux de recherche :

-son mémoire de Maîtrise : « les indiens de la Martinique : une minorité dominée ? », présenté à Paris X (Université de Nanterre) – 1982.

-sa thèse de Sociologie, option Psychologie sociale : « Etude analytique de l'identité sociale des indo-Martiniquais et Etude comparative des relations intergroupes en Martinique », soutenue à l'Université Paris VII – 1990.

-son ouvrage qui reprend des éléments de cette thèse : « la Question de l'immigration indienne dans son environnement socio-économique martiniquais : 1848-1900 » (éd. L'Harmattan - 1996)

-son essai « Peau noire, cheveu crépu » (2005 - éd. JASOR)

2. Juliette SMERALDA et l'image de soi des diasporas noire et indienne :

Déjà en 2005, Juliette SMERALDA avait consacré un essai à une étude anthropologique et psychologique pour re-tracer le cheminement de l'image de soi dans les diasporas noire et indienne : « **Peau noire, cheveu crépu** » (2005 - éd. JASOR). Dans cet essai, cheveux et peaux sont au centre d'une identité mouvementée, malmenée par un passif lourd. Les séquelles identitaires, référencées ici, sont issues d'enquêtes et de documentations denses.

« Notre intention n'est pas de chercher à ancrer les phénomènes de *dénaturation* de leur cheveu et de leur peau observés chez certaines populations, dans un discours de la *sélection naturelle* teinté de darwinisme social. Il s'agit plutôt de considérer ces phénomènes en tant qu'*aberrations* engendrées par une *déstructuration* du rapport de ces populations à leurs propre corps. » (« Peau noire, cheveu crépu » - p. 40) ► **Article intégral** : <http://www.potomitan.info/atelier/pawol/smeralda.php>

En mai 2007, paraît un autre essai : « **Du cheveu défrisé au cheveu crépu, de la désidentification à la revendication** » (mai 2007 – éd. ANIBWÉ).

Références ISBN / EAN : 97829161210-48 - Prix: 18 €

>>> la **Librairie ANIBWÉ de M. Kassi Assemian** - www.anibwe.com

Librairie ANIBWÉ Quartier Montorgueil - 52 rue Greneta 75002 Paris (M° Etienne Marcel)

Tél/fax : 01 45 08 48 33

Véronique Larose – janv. 2006 MAJ juin 2007

► **Et aussi... des ateliers pour le soin des cheveux frisés : les ateliers « la TORTILLE »** sont ludiques et fourmillent de conseils ! **Prochaines dates : 8, 9, 22 & 23 septembre 2007**

15 rue Sainte Marthe 75010 Paris - M° Goncourt (Hôpital Saint Louis)

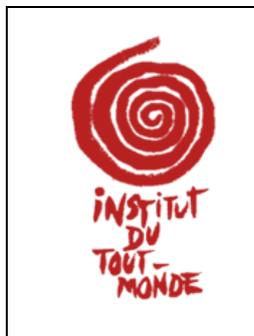
Prévente 8€, 10€ sur place dans la limite des places disponibles

Résa : Zala 06 50 29 51 15 **Contacts** : info@atelier-tortille.com >>> **Site** : <http://atelier-tortille.com/>

Véronique Larose – août 2007

IDENTITE ► L'INSTITUT DU TOUT- MONDE : une initiative d'Édouard GLISSANT

Domicilié à Paris, cet Institut a été créé en mai 2007, à l'initiative d'Édouard Glissant. Cet Institut a bénéficié de soutiens institutionnels, avec le Conseil Régional d'Ile-de-France et le Ministère de l'Outre mer.



Objectif conceptuel de cet Institut : « faire avancer la connaissance des phénomènes et processus de **créolisation**, et [...] contribuer à diffuser l'extraordinaire diversité des imaginaires des peuples, que ces imaginaires expriment à travers la multiplicité des langues, la pluralité des expressions artistiques et l'inattendu des modes de vie. » **[présentation issue du site officiel]**

L'Institut du Tout-Monde se propose comme un lieu de rencontres et de mémoires. Justement, dans la parution « **Mémoires des Esclavages** » (mai 2007 – éd. Gallimard/La Documentation Française), Édouard GLISSANT expliquait la nécessité d'un tel lieu : « S'il y a une raison de fonder un Centre national autour d'un pareil sujet, c'est-à-dire de cet esclavage-ci plus particulièrement, oui de cet esclavage-ci, africain, caraïbe, américain, transindien, européen, alors que nous savons que tous les esclavages sont également monstrueux et hors humanité, peut-être la trouvons-nous avant tout dans ceci qu'il a intéressé la plupart du monde connu à l'occident du monde, c'est-à-dire qu'il a établi un lien d'un ton nouveau entre pays et cultures [...] ce Centre doit être national parce que c'est là le meilleur chemin pour en démultiplier toutes les approches et toutes les résonances internationales. »

Voici donc un Institut à l'action pluridisciplinaire pour mener études, recherches et formations, mais aussi pour favoriser des rencontres, des échanges.

L'Institut du Tout-Monde envisage de tisser un réseau culturel d'échanges, réseau géographiquement étendu avec des structures culturelles diversifiées. Ainsi, la Chapelle du Verbe Incarné de Greg Germain à Avignon vient de consacrer à cette notion du TOUT-MONDE une semaine particulière, lors du Festival d'Avignon 2007, « **la Semaine du TOUT-MONDE** » : cette semaine spéciale s'est organisée autour de **4 échanges thématiques** entre le 14 et le 17 juillet derniers, **Édouard GLISSANT** participait aux débats : "**Mémoires des Esclavages**", "**La question noire aujourd'hui dans le monde**", "**Théâtre et Poésie**", et la lecture du "**Quadrige invectif**", drame contemplatif de Alain Borer.

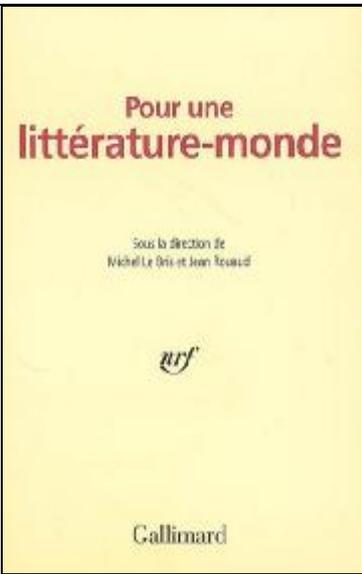
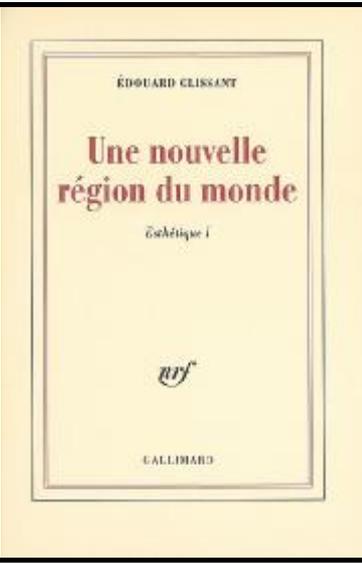
Les projets : une Maison du Tout-Monde et un Théâtre du Tout-Monde, ainsi que des travaux (encyclopédie historique et comparée des Arts des Amériques, Centre d'archives de l'Institut du Tout-Monde, revue, séminaire).

Contacts : l'Institut du Tout-Monde

Siège social : Maison de l'Amérique latine
217 boulevard Saint-Germain 75007 Paris
Tél. 01 45 44 44 54 – Fax : 01 45 44 44 53
Email: administration@tout-monde.com
Site : <http://www.tout-monde.com/index.html>

Véronique Larose – juillet 2007

IDENTITE : Edouard GLISSANT ► La Sélection-liv d'Eric Marthéli

| | |
|---|--|
|  | <p>« Mémoires des esclavages » - Paru le 16 mai 2007</p> <p>Ed. Gallimard - Hors série La documentation française Collection Connaissance</p> <p>Prix Broché 14,90 EUR ISBN 978-2-07-078554-4 / Gencod 9782070785544 Distributeur Sodis</p> <p>Avant-propos de Dominique de Villepin</p> <p>Résumé Traité de philosophie politique qui considère l'histoire comme la configuration d'histoires transversales. A travers l'analyse du processus de créolisation qui a concerné au premier chef les populations africaines déportées aux Caraïbes, l'auteur développe une conception de l'identité non close et partageable, issue du métissage des cultures, appelée à fonder une nouvelle légitimité républicaine.</p> |
|  | <p>« Pour une littérature-monde »</p> <p>Sous la direction de Michel Le Bris et Jean Rouaud</p> <p>Editions Gallimard - Hors série Paru le 25 mai 2007</p> <p>20 €</p> <p>Collectif : Édouard Glissant, Maryse Condé, Ananda Devi, Nancy Huston, Fabienne Kanor, Dany Laferrière, Alain Mabanckou, Lyonel Trouillot, Gary Victor, etc.</p> <p>http://www.gallimard.fr</p> |
|  | <p>Esthétique Volume 1, Une nouvelle région du monde</p> <p>Editeur Gallimard, Paris Collection Blanche</p> <p>Paru le 19 octobre 2006</p> <p>Prix Broché 17,50 EUR ISBN 2-07-078249-2 / Gencod 9782070782499 Distributeur Sodis</p> <p>Résumé : nouvelles implications de la réflexion ouverte par l'auteur avec Tout-Monde : essais sur les langues, les identités, la représentation du monde, les catastrophes naturelles, la francophonie, la mémoire de l'esclavage...</p> |

| | |
|--|---|
| <p style="text-align: center;">A PARAITRE le 31 octobre 2007</p> <p>Titre « La terre magnétique : les errances de Rapa Nui, l'île de Pâques »</p> <p>Editeur Seuil, Paris Collection Peuples de l'eau</p> <p>Texte Edouard Glissant - dessins Sylvie Glissant</p> <p>Prix Broché 17,00 EUR ISBN 2-02-089903-5 / Gencod 9782020899031 Distributeur Volumen</p> <p>Résumé : Voyage initiatique, entre réel et imaginaire, sur les traces du mystère de l'île de Pâques.</p> <p>Public Tout public</p> | <p style="text-align: center;">SUR EDOUARD GLISSANT</p> <p>Titre « Edouard Glissant » Présentation Yves Mabin, François Neuville Auteur Joubert, Jean-Louis</p> <p>Editeur ADPF-Publications, Paris Collection Auteurs Paru le 16 septembre 2005</p> <p>Prix Broché 17,50 EUR ISBN 2-914935-45-5 / Gencod 9782914935456 Distributeur Documentation française diffusion</p> <p>Résumé : Etude de l'œuvre d'E. Glissant, poète et romancier antillais chantre des Caraïbes et du monde. A travers une analyse de la langue du poète, exigeant l'éclatement des frontières, l'auteur met en avant la forme d'une pensée consacrée à résorber le chaos.</p> <p>Public motivé</p> |
|--|---|

Visuels et dossier-liv : Eric Martheli – août 2007

LITTERATURE ► Patrick CHAMOISEAU : son nouveau roman

Pour la rentrée littéraire, les éditions **GALLIMARD** compteront parmi leurs nouveautés le roman de **Patrick CHAMOISEAU** : "Un Dimanche au Cachot" - à paraître le 4 octobre 2007. Au cœur de ce roman : Caroline, petite chabine en souffrance, en errance, recueillie par un foyer social. Pour lui venir en aide, l'établissement s'adresse à Patrick Chamoiseau lui-même, auteur ET conseiller d'insertion et de probation. Dans cette thématique d'insertion, Patrick Chamoiseau a récemment préfacé un essai collectif sur le milieu pénitentiaire : "la Prison vue de l'intérieur" (éd. ALBIN MICHEL)

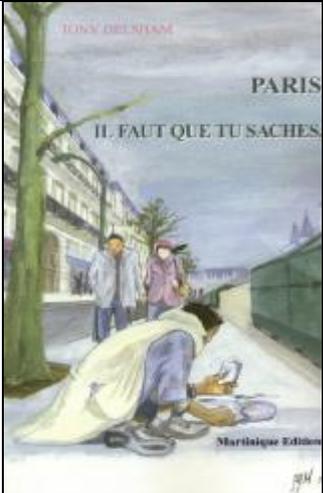
► **Références** : Editeur Gallimard, Paris - Collection Blanche
ISBN 978-2-07-076515-7 / Gencod 9782070765157 Distributeur Sodis

2 dossiers sur le site POTOMITAN :

2005 - Patrick CHAMOISEAU - son oeuvre <http://www.potomitan.info/atelier/pawol/chamoiseau.php>
mai 2007 - "la Prison vue de l'intérieur" <http://www.potomitan.info/atelier/pawol/prison.php>

Véronique Larose – juillet 2007

AKTIALITE-LIV ► Tony DELSHAM – « Paris, il faut que tu saches... »

| | |
|---|---|
|  | <p>Tony DELSHAM - Paris, il faut que tu saches...</p> <p>Editeur : Martinique Editions 2007, 263 p., 20 € ISBN : 978-2-951-85129-0</p> <p>Il n'est ni blanc, ni noir. Pour Vigipirate c'est un terroriste potentiel, et il doit sans cesse prouver son identité. Âgé de vingt-six ans, surdiplômé, il est au chômage. « La crise n'explique pas tout » se dit-il. Elle est blanche, elle est Juive. Âgée de vingt-six ans, surdiplômée, elle est au chômage. Main dans la main, très en colère, Aline et Thierry affrontent Paris.</p> <p>2 dossiers sur le site POTOMITAN : http://www.potomitan.info/atelier/pawol/delsham.php http://www.potomitan.info/atelier/pawol/delsham2.php</p> |
|---|---|

Véronique Larose – juin 2007

**LEKTI ► La rentrée littéraire 2007-2008 des éditions LAFONTAINE
Octobre 2007 - leur 13^{ème} anniversaire !**

► Journées portes ouvertes du 1^{er} au 10 octobre 2007 :

- Visites et démonstrations de marionnettes sur inscription
- Rencontres avec les *nouvelles plumes* de la Martinique
- Résultats du concours de contes : « **An lanmè kont** »

► Leurs Nouveautés littéraires

Recueils de contes (4 à 18 ans) – 80 pages : 8 euros

« Lapalouette la mauvaise langue et 9 autres contes » - Auteur : Léone VENTADOUR

« La marchande de riz au lait et 6 autres contes et récits » - Auteur : Mireille DESROSES-BOTTIUS

Roman jeunesse (6 à 18 ans) - 80 pages : 8,50 euros « La captive et le sans-abri » - Auteur : Ginoux

Et la méthode de lecture Atipa : le français lu, parlé et écrit

Une collection élaborée par Romuad Célénice, avec le soutien de la Région Martinique

Beau livre cartonné : 32 pages couleurs - 10 euros

« Une robe couleur soleil » - Auteur : Nicole CAGE-FLORENTINY

► Animation de marionnettes : jusqu'à 10 ans

« Une robe couleur soleil » + le livre - Animations pendant toute l'année : Contes et marionnettes

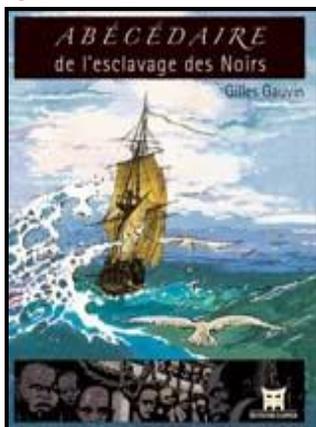
Contact : Jala pour les Éditions LAFONTAINE - Bât. 12 - Résidence Maniba - 97222 CASE-PILOTE

Tél.fax : 0596 78 87 98 / Gsm : 0696 92 97 07

Email : editions.lafontaine@wanadoo.fr – Site : <http://www.editions-lafontaine.com>

Véronique Larose –août 2007

**MEMWA ► l'ouvrage « Abécédaire de l'esclavage des Noirs » de Gilles GAUVIN
VIENT DE PARAITRE aux éditions DAPPER**



DAPPER est un espace multi-supports : un Musée, une maison d'édition, un théâtre, un ciné-club, bref, un lieu de confluences culturelles. Pour la rentrée, les éditions DAPPER publient cet ouvrage, un abécédaire fourni. Il reprend les thématiques de l'esclavage en paragraphes illustrés. Cette démarche ludique permet d'établir des repères de lexique, de dates et de personnalités.

Gilles GAUVIN, originaire de la Réunion, est Docteur en Histoire et enseignant. Il fait partie du CPME : le Comité Pour le Mémoire de l'Esclavage)

Musée Dapper – site : <http://www.dapper.com.fr>

35 rue Paul Valéry 75116 Paris - Contacts : 01 45 00 91 75

► les éditions DAPPER : <http://www.dapper.com.fr/editions.php> [commandes en ligne possibles]

Véronique Larose – juin 2007 MAJ août 2007

LISTWA ► Inauguration de l'espace culturel Louis Delgrès à Nantes

Le 7 septembre prochain, Nantes ouvre un espace culturel, à l'initiative de l'association **Mémoire de l'Outre-Mer**. Ce lieu sera inauguré par le Député Maire de Nantes. Cette inauguration s'accompagnera d'une soirée culturelle.

► PROGRAMME

18h - inauguration puis déambulation en musique depuis l'Espace Culturel jusqu'au Parvis du Palais de Justice en passant sur le site du futur Mémorial et enfin, sur la passerelle Victor Schœlcher.

Animations : chorale des « Chants de Coton » (Gospel), groupe Flambo'ka et ses danseurs, concert avec projection d'images par Xavier HARRY.

Le 7 septembre 2007, à 18h

A la Maison de l'Outre-Mer 89 Quai de la Fosse - Nantes / Tram ligne 1- arrêt Chantiers navals
Contact : 02 40 71 76 57 M. Octave CESTOR - octave.cestor@insee.fr

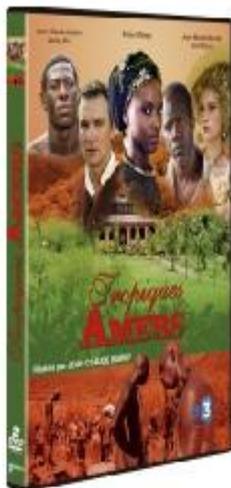
Véronique Larose –août 2007

LISTWA ► sortie en DVD de la série « Tropiques Amers » de Jean-Claude Barny

« Tropiques amers » en DVD - France Télévisions Distribution

En vente dès le 5 Septembre 2007

Diffusée en mai dernier sur France 3, cette série s'organise en 6 épisodes de 52 minutes. Le réalisateur guadeloupéen définit cette fresque historique : « il y a un côté épique fort et pédagogique ». Destins croisés sur une plantation martiniquaise. **Interprètes** : Jean-Claude ADELIN (Théophile BONAVENTURE), Jean-Michel MARTIAL (Amédée), Fatou N'Diaye (Adèle), Léa BOSCO (Olympe BONAVENTURE), Jacky IDO (Koyaba)



« Tropiques amers » en DVD - France Télévisions Distribution

En vente dès le 5 Septembre 2007

Support : double DVD - **Durée** : 6 x 52 mn

► Disponible via la boutique en ligne France Télévisions <http://boutique.francetv.com/>

► Disponible en réseau FNAC

Véronique Larose – mars 2007 MAJ août 2007

LISTWA ► Sylvia SERBIN – ses travaux détournés par une contrefaçon en Allemagne ! Son essai « Reines d'Afrique et Héroïnes de la diaspora noire » (2005 – éd. SEPIA)

Présentation : Sylvia SERBIN est née en Afrique de parents antillais, et a vécu en Côte d'Ivoire et au Sénégal. En elle, une âme noire aux confluences de l'Afrique, des Antilles et de la Métropole. Elle a étudié l'Histoire à Paris. Journaliste spécialisée en communication d'entreprise et historienne, elle a fait partager son implication historique dans des émissions radio et des articles presse.

Son essai : il est consacré à des Femmes libres. Sylvia SERBIN nous offre là le fruit de passionnantes recherches sur ces Femmes noires méconnues. Rendre à ces femmes l'honneur et l'hommage de leur contribution historique. 22 portraits de femmes nourris de cette volonté de l'auteure de mettre en lumière ces figures fortes d'Afrique (Néfertiti en Egypte, la reine Pokou en Côte d'Ivoire),

des Antilles (la mulâtresse résistante Solitude) et des Etats-Unis (Harriet TUBMAN). Des destinées de femmes libres. Une étendue historique et géographique pour que nous tentions de mesurer l'ampleur de cette mémoire noire au Féminin.

Communiqué de Sylvia SERBIN [extraits] – juillet 2007 : « Ces gens ont réécrit mon livre en gardant mon nom et y ont introduit des **contrevérités** allant dans le sens de clichés racistes sur le monde noir et un tribunal français décharge mon éditeur de ses responsabilités contractuelles. [...] Dénier de propriété intellectuelle : une contrefaçon du livre « Reines d'Afrique et héroïnes de la diaspora noire », publié en Allemagne. [...] En lieu et place d'une version allemande attendue, voilà que paraît sur le marché une contrefaçon dont j'ai découvert la sortie par hasard, sur Internet. Intitulée « Königinnen Afrikas », elle a été réalisée par les éditions Peter Hammer Verlag que je ne connais pas du tout, puisqu'ils ont traité directement avec Sépia, mon éditeur français.

[...] Dès l'introduction, des pans entiers de l'original ont été supprimés et plusieurs portraits réécrits **en falsifiant complètement mes idées**. L'éditeur allemand s'est octroyé le droit de **dénaturer** non seulement mon texte mais aussi l'iconographie et la bibliographie, où des sources dont j'ignore le contenu ont été rajoutées. Quant au style, il est carrément affligeant ! Alors que j'avais privilégié une certaine qualité d'écriture, ils ont usé d'une rédaction infantile, souvent confuse et truffée de contrevérités et de réinterprétations grotesques, sans aucun respect de ma démarche scientifique. Bref, on a utilisé mon nom pour lancer une production suspecte, gravement préjudiciable à ma réputation d'auteur et d'historienne. Des dates, des faits, des noms de gens ont été changés, des hypothèses et allégations farfelues sont venues effacer ce patient travail de synthèse historique basé sur de longues années de recherches qui m'ont coûté un important effort financier. Comme si on voulait décrédibiliser ma contribution. [...] J'ai remis l'affaire entre les mains d'un avocat et nous avons entrepris une action en référé pour que soit suspendue la vente en Allemagne où d'après ce que j'ai su, le titre - dont j'ignore le nombre d'exemplaires, a attiré beaucoup de lecteurs. [...] Ce que je souhaite, c'est qu'on mette fin à cette escroquerie morale et financière que constitue le détournement abusif de mon livre. »

Contact : sylvia.serbin@free.fr

► **dossier sur POTOMITAN :** <http://www.potomitan.info/atelier/pawol/serbin.php>

Véronique Larose – juillet 2007

KREYOL ► le Mois du Créole à Montréal...édition 2007 !

Une initiative du **Comité International Pour la Promotion du Créole et l'Alphabétisation** : chaque année, le **KEPKAA - Komité Entênasyonal pou Pwomosyon Kreyòl ak Alfabetizasyon** – organise un vivant «Mois du Créole à Montréal», sur tout le mois d'octobre. Conférence de presse à l'Hôtel de ville de Montréal : le 25 septembre prochain. Le programme sera alors dévoilé.

Leur communiqué : « Nan Monreyal gen yon Mwa Kreyòl. Se yon aktivite nou òganize chak ane, li kouvri tout mwa oktòb la. Ane sa a ki se 6èm edisyon an, jou ki ap 25 septanm, premye kout lanbi a pral konnen nan lameri vil Monreyal »

Contacts : Pierre-Roland Bain

Comité International Pour la Promotion du Créole et l'Alphabétisation
Komite Entênasyonal pou Pwomosyon Kreyòl ak Alfabetizasyon (KEPKAA)

C.P 65060, Succ. Place Longueuil, Longueuil, Qc, J4K 5J4

Tél. (514) 907 8554

Email / imel : kepkaa@videotron.ca >>> Leur site : www.moisducreole.com

Véronique Larose – août 2007

KREYOL ► Rodolf Etienne – Interview : « Je me revendique créole du Monde... »

Rodolf Etienne, de retour du 1^{er} « Festival Créole » de Menton – c'était du 18 au 22 juillet derniers

Le « Festival Créole » de Menton était une initiative du « Cercle Méditerranée-Caraïbe » de Marie-Reine de Jaham. Une programmation qui fut riche en rencontres : auteurs, artistes, plasticiens, danseurs, photographes, historiens, scientifiques, entrepreneur, etc. Le tout mobilisant un réseau institutionnel et associatif important.

► **Parmi les intervenants venus d'Outre-Mer : Rodolf Etienne** - Coordinateur du Comité Caraïbe de l'IOCP [The International Organisation of Creole People - l'Organisation Internationale des Créolophones]. Trentenaire, Rodolf ETIENNE est Martiniquais. Il est journaliste pour le support quotidien « France Antilles ». En septembre 2005 est paru « **Lézenn** » (sept. 2005 - éd. **Le Serpent à plumes**), traduction créole du chant poétique « **les Indes** » (1956) d'Edouard GLISSANT. Depuis 2006, Rodolf ETIENNE est le Coordinateur du Comité Caraïbe de l'IOCP. Domicilié à Sidney, cet organisme se compose de membres actifs à travers le monde.

Article intégral : <http://www.potomitan.info/atelier/pawol/etienne.php>

>>> Rodolf ETIENNE : rodolfetienne@yahoo.fr / 0696 30 26 88 >>> le site de l'IOCP : www.iocp.info

► **Interview réalisée par Marjory Adenet-Louvet [extraits] : « Je me revendique créole du monde... »**

M.A-Lo : Le premier festival créole de Menton qui s'est déroulé du 19 au 22 juillet derniers vous a conforté dans votre réflexion d'une identité pan-créole à conquérir ? Avant de considérer ces conclusions, pouvez-vous nous expliquer ce qu'est la pan-créolité ?

Rodolf Etienne : La pan-créolité ou identité créole internationale est une façon nouvelle de se concevoir en tant que créole. Le terme étant accepté en dehors de toutes les contradictions qu'il sous-entend, il s'agit, à proprement parler, de se « projeter » dans une relation globalisante, multilatérale qui tiendrait compte de nos différentes composantes identitaires créoles. En clair, en tant que créole, je peux me projeter haïtien, guadeloupéen, mauricien, seychellois, dominicains, sainte-lucien, etc. Les peuples créoles du monde ont le devoir de s'ouvrir à cette identité multiple qui est profondément nôtre et qui nous réunit, au-delà des frontières géographiques, des limites politiques, sociales ou culturelles quand elles existent. Ainsi, l'identité créole est perçue comme une somme, une totalité qui renforce l'individu et la collectivité créole, en amalgamant les différences et en découvrant des zones nouvelles d'identification, en réaffirmant des liens ténus et historiques.

M.A-Lo : Quels sont les différents aspects de cette identité pan-créole ?

RE : Je pense qu'il y a deux approches à mettre en parallèle et qui se renforcent mutuellement à mesure qu'on les découvre. D'une part, l'approche théorique, qui est aussi celle des premiers penseurs de la pan-créolité. Cette approche vise à identifier et uniformiser la culture créole, mettant en relation ses composantes diverses. Fondements idéologiques donc. D'autre part, la rencontre personnelle avec les autres cultures créoles, qui offre *de facto* des repères précis de cette communauté. Néanmoins, au-delà de ces deux perceptions, il y a, de mon point de vue, une portée historique de la pan-créolité qui dépasse la théorisation et la pratique. De ce point de vue, la pan-créolité s'établit comme une des bases fondamentales, intrinsèques de la créolité. Malgré l'éclatement, la genèse structurelle des identités créoles est identique : la colonisation, l'esclavage, la libération, les apports culturels européens, africains, indiens et pour certaines les luttes d'indépendance. En considérant deux moments historiques, on comprend qu'il y a eu d'abord à l'œuvre la force de l'éclatement, de l'explosion, du déchirement, de l'arrachement des ces différentes cultures, identités et communautés. Aujourd'hui, on assiste à l'effet inverse : au rapprochement, à la réunion, aux retrouvailles de ces composantes. La matrice portait en elle les germes de ce rapprochement, de ce retour vers l'Un de l'origine. Et cette donnée se transmet invariablement aux générations successives. La pan-créolité, cœur ou âme de la créolité, rend ainsi compte d'une force inéluctable, une trajectoire centrifuge qui voudrait à nouveau réunir des hommes et des cultures éclatées. La pan-créolité interpelle donc chaque individu créole.

Interview réalisée par Marjory Adenet-Louvet. En intégralité sur le site POTOMITAN : <http://www.potomitan.info/lafwans/menton2.php>

Véronique Larose – août 2007

POEZI-KONT ► Une soirée de Paroles ! « Partage Nord-Sud »

Le jeudi 20 septembre, dès 20h, la Parole disposera d'une scène ouverte pour des contes et des poésies. Parmi les Diseurs : **Félicien JERENT**, **Philippe CANTINOL**, **Pierre DAULCLE**, **Yves UNTEL**, etc. Cette soirée est organisée par le Cercle des Poètes de Paris.

Rendez-vous à la Galerie « l'Interloque » 7 rue de Trétagne 75018 Paris – M° Jules Joffrin
Contacts : **Félicien JERENT** 06 32 88 81 52 / **Michèle LASSIAZ** 06 19 71 33 80

Véronique Larose – août 2007

Poézi ► Ozoua – son dernier recueil, « Je m'en vais » (juin 2007 – éd. UniVers)

Martiniquaise, Ozoua a publié plusieurs recueils : « la Vie au fil des mots » (2004), « En poésie la Vie », « Sonjé Yo » [Souvenez-vous d'eux] et le tout dernier recueil « Je m'en vais ».

► **3 dossiers sur le site POTOMITAN :**

<http://www.potomitan.info/atelier/pawol/ozoua.php> (« Sonjé Yo » - 2005)

<http://www.potomitan.info/atelier/pawol/cesaire2.php> (« Hommage à Aimé Césaire » - mai 2006)

<http://www.potomitan.info/atelier/pawol/ozoua2.php> (« En Poésie la Vie » - nov. 2006)

► **Réseau de diffusion pour le dernier recueil « Je m'en vais » :**

La librairie-édition **ANIBWE** 52 rue Greneta 75002 Paris - M° Réaumur Sébastopol
Tél/Fax : 01.45.08.48.33

L'ESPACE CULTUREL E. LECLERC Les Flanades 95200 Sarcelles - Tél. 01 39 94 14 15

LA LIBRAIRIE RESISTANCES 4 villa Compoint (angle avec le 40 rue Guy Môquet) 75017 Paris
M° Guy Môquet ou Brochant - ouvert du mardi au samedi de 14 h à 20 h.

LE GRIOT 31 bis rue Myrha 75018 Paris - Tél : 01 42 57 44 05

Véronique Larose – juillet 2007

TEAT LIB ► « Cryptobiose »* au TARMAC de la Villette

THEATRE LIBAN – création langue française : du 4 au 22 septembre 2007

Du lundi au samedi à 20h - relâche le dimanche



* **Cryptobiose** : état de suspension de l'activité biologique qui rend très résistant au froid, au chaud et au temps, une sorte de forme extrême de l'hibernation.

Coproduction **Collectif Shams de Beyrouth** - Mise en scène et interprétation **Sawsan Bou Khaled**
Scénographie **Hussein Baydoun** - Lumière et son **Sarmad Louis** - Régie de plateau **Ahmad Hafez**

Synopsis : la traversée, parmi les décombres, d'une femme, à la recherche – désespérée – de l'être aimé...► **Rencontre le 5 septembre 2007 « En écho »** : « Sous-terre et surréel...ou comment dire Beyrouth ». Rencontre avec Hyam Yared (sous réserve) – poète et nouvelliste.

Au TARMAC DE LA VILLETTE 211, avenue Jean-Jaurès - Parc La Villette-Pavé Charolais
75019 PARIS - M° Porte de Pantin >>> **Infos et résa** : 01 40 03 93 95

TOUTE la programmation du TARMAC sur le site : <http://www.letarmac.fr/>

Véronique Larose – août 2007

TEAT LIB ► « En allant à Saint Ives »

► Au Théâtre du Val d'Osne, à Saint Maurice (94) : le samedi 8 décembre 2007

Auteur : Lee Blessing - **Mise en scène** de Béatrice Agénin

Interprètes : Béatrice Agénin et Yane Mareine

Synopsis : dans un village de Cornouailles, à Saint Ives, 2 mères disent leur douleur : celle du deuil pour l'une, celle de l'envie de meurtre pour l'autre. Deux vies, deux espaces, se croisent. Cora (Béatrice AGÉNIN) est blanche, vit en Angleterre pour fuir la violence des grandes villes américaines et pour guérir du deuil de son fils. Mary (Yane MAREINE) est noire et vient d'un pays encore meurtri par la colonisation. Elle veut assassiner son fils, devenu tyran d'un petit pays africain.

Le samedi 8 décembre 2007 – 20h30

Au T.V.O. – Théâtre du Val d'Osne : 49 rue du Maréchal Leclerc 94410 Saint-Maurice

M°Charenton-Ecoles puis le Bus 111 : arrêt Mairie de St Maurice

Résa : 01 46 76 67 00 – www.lestheatres.fr

>>> le site de Yane MAREINE : <http://www.mareine.com>

Véronique Larose – août 2007

TEAT ► leur programmation 2007-2008 arrive bientôt-bientôt !

L'Artchipel de Guadeloupe : <http://www.lartchipel.com/>

Le CMAC de la Martinique : <http://www.cmac.asso.fr/>

Le CDOI de la Réunion : <http://www.cdoi-reunion.com/>

ANNEXE : des sites thématiques

§ Des sites-concepts : kilti, kréyol, mémwa

GENS DE LA CARAÏBE >>> www.gensdelacaraibe.org - Un réseau associatif étendu de par la Caraïbe et la France qui diffuse des actualités socio-culturelles.

GADELOUPE-INITIATIVES : <http://www.guadeloupe-initiatives.com/index.htm>

Voilà un site qui recense des ressources culturelles variées sur la Guadeloupe. Ma section coup d'œil : la section kréyol (origines du créole, bibliographie, littérature et un atelier arrive !)

ILE EN ILE >>> www.lehman.cuny.edu/ile.en.ile - Une mine d'or ! des fiches-auteurs qui référencent leurs publications, mais aussi les articles qui étudient leur expression.

IOCP - the Institute Of Creole People >>> www.iocp.info - Un réseau mondial de créolophones de l'Australie à la Caraïbe !

MONTRAYKREYOL : ce site est né en février 2007. Un nouveau site annoncé par **Raphaël CONFIANT** qui se propose comme un espace documentaire sur les langues créoles et le CAPES CREOLE >>> <http://www.montraykreyol.org>

MADININ'ART >>> www.madinin-art.net - Un site consacré aux manifestations culturelles de la Martinique, mais pas seulement : des articles questionnent l'actualité.

MARTINIQUE-EDITIONS.COM >>> <http://www.martinique-editions.com/>

Le site d'information et d'édition de **Tony DELSHAM**

NATIFNATAL-WANAKERA-KARIB - un site complet qui offre des rubriques riches en mots, en réflexions, en illustration avec un vecteur de sens pour son auteur, véritable artisan du kréyol !

>>> <http://natifnatal-wanakera-karib.typepad.com/langnatifnatakarayib/>

PAROLES D'ESCLAVAGE de Serge Bilé : un site dédié à la Mémoire de Martinique, transmise pour traverser le temps par des témoignages. Objectif de **Serge Bilé** : « *donner la parole aux « Anciens » afin qu'ils disent l'esclavage tel que leurs grands parents et arrière-grands-parents l'ont directement vécu et eux-mêmes raconté à leurs enfants et petits-enfants d'alors, devenus aujourd'hui septuagénaires, octogénaires, nonagénaires et centenaires. Avec **Daniel Sainte-Rose** et sa caméra, nous avons sillonné la Martinique et recueilli ces témoignages uniques pour qu'ils servent à l'Histoire.* » >>> site : <http://www.parolesdesclavage.com/index-esclavage.html>

POTOMITAN (ancien site KAPES KREYOL) de Francesca PALLI : un site qui crée un lyannaj kréyol entre les expressions créolophones de la Caraïbe à l'Océan indien. De nombreux articles et reportages en ligne >>> <http://www.potomitan.info/index.php>

§ Des sites-photos :

Céline Anaya Gautier : son exposition « **Esclaves au Paradis** » pour les Haïtiens des bateys* de la République >>> www.esclavesauparadis.org

David DAMOISON >>> le travail de David DAMOISON : www.damoison.com

Souvenirs de Case-Pilote de Marc LAURA >>> <http://perso.orange.fr/case.pilote/index.htm> Un site dédié à la commune martiniquaise illustrée avec passion et tendresse par un de ses enfants.

Emmanuel TARY : son **blog-photos ORGANIC-SOUL**. Un panorama de la Caraïbe illustrée en instantanés vifs >>> <http://www.flickr.com/photos/organic-soul/>

Véronique Larose – 2007